

L'ecm, c'est: stimuler la création musicale en interprétant des œuvres commandées à de jeunes compositeurs québécois; donner à ces créateurs une visibilité, mais aussi des structures variées pour explorer et approfondir leur art.

L'ecm, c'est: promouvoir la création musicale contemporaine auprès d'un large public. Pour cela, la jumeler au répertoire classique et aux autres disciplines artistiques, donner de nombreux concerts gratuits, organiser des tournées en région; organiser des échanges avec des ensembles musicaux.

L'ecm, c'est: participer à la formation des jeunes compositeurs et inciter les jeunes interprètes professionnels à aborder le répertoire contemporain et la création.

# L'ENSEMBLE CONTEMPORAIN DE MONTRÉAL



Fondé en 1987, l'Ensemble contemporain de Montréal se consacre principalement à la création musicale canadienne en commandant et interprétant des œuvres nouvelles ainsi qu'en offrant aux compositeurs un forum pour explorer et approfondir leur art. Depuis ses débuts, l'ECM a contribué à la création de plus de 120 œuvres dont près d'une centaine enrichissent le répertoire canadien.

L'ECM organise des tournées régionales (depuis 1994), une première tournée nationale en 2000 et participe à des échanges tels ceux de Kiev (1999), Winnipeg (1997) et Barcelone (1993). Il a pris part au Festival International de musique actuelle de Victoriaville (1994), au festival Musiques au présent de Québec (2000) ainsi qu'au Massey Hall New Music Festival de Toronto (2000).

L'ECM a enregistré cinq disques compacts et ses concerts sont régulièrement retransmis sur les ondes de la Société Radio-Canada. Par ses associations avec divers organismes et sa résidence au Conservatoire de musique de Montréal, l'ECM crée une synergie peu commune autour de la création musicale canadienne et permet l'exploration de nouveaux territoires en musique. Par la création en 1999 de l'ECMRelève, l'ECM s'implique tout particulièrement dans la formation de la relève en interprétation de musique contemporaine.



## VÉRONIQUE LACROIX

Chef d'orchestre et directrice artistique, Véronique Lacroix termine en 1988 des études au Conservatoire de musique de Montréal couronnée de nombreux prix la récompensant, entre autres, dans la discipline de la direction d'orchestre. Entre 1987 et 1996, elle occupe la direction artistique de plusieurs formations symphoniques au Québec et celle du Scarborough Philharmonic en Ontario (Canada).

Elle a dirigé les premières mondiales de près d'une centaine d'œuvres avec l'Ensemble contemporain de Montréal, qu'elle a fondé en 1987. De plus, à titre de chef invitée, elle est régulièrement appelée à diriger diverses formations symphoniques et contemporaines au Canada et à l'étranger (Ukraine, Espagne, Suisse).



Lauréate du Prix Heinz Unger décerné par le Conseil des Arts de l'Ontario en 1994, Véronique Lacroix propose des programmations originales susceptibles de séduire un large public en jumelant musiques classique et contemporaine et autres disciplines artistiques.

Véronique Lacroix dirige depuis septembre 1995 la classe d'interprétation de musique contemporaine du Conservatoire de musique de Montréal dont l'ECM est, depuis 1998, l'ensemble en résidence attitré.

## LE DUO KOVALIS

---

Le Duo Kovalis est formé du pianiste Roger Admiral et du percussionniste Philip Hornsey.

En 1996, Roger Admiral et Philip Hornsey ont collaboré à des concerts lors de la résidence de Philip Hornsey au Centre d'Arts de Banff. Ensemble ils ont joué «Kontakte» du compositeur Karlheinz Stockhausen, une des plus importantes œuvres à combiner la musique instrumentale avec la musique électronique.



---

Réalisant le potentiel du répertoire pour piano et percussion, ils se sont lancés dans un projet à long terme d'interprétation et de promotion de la musique contemporaine écrite pour cette formation instrumentale. Déjà, ils ont commandé des œuvres à des compositeurs canadiens Michael Oesterle, James Harley et Howard Bashaw. En janvier 2000 le duo complétait sa première tournée canadienne, jouant 8 concerts dans 4 provinces.



## PHILIP HORNSEY

Philip Hornsey a obtenu un baccalauréat en musique à l'Université McGill sous la direction de Pierre Béluse et D'Arcy Gray et une maîtrise à l'Université de Montréal avec Julien Grégoire. Il joue avec plusieurs ensembles à Montréal, parmi lesquels Bradyworks, l'Ensemble contemporain de Montréal, l'Ensemble Kore, Ramasutra et Wetfish. Il poursuit ses propres projets avec le Duo Kovalis (piano-percussion) et le Duo Frank (deux percussions). Il a fait plusieurs enregistrements pour l'Office National du Film, Radio-Canada et d'autres projets commerciaux. Ses aventures musicales l'ont amené à travers le Canada, les États-Unis, en Asie et en Allemagne.



## ROGER ADMIRAL

Le pianiste canadien Roger Admiral a obtenu un doctorat en Musique à l'Université de l'Alberta, où il enseigne actuellement la musique électroacoustique. Ses professeurs principaux furent Helmut Brauss, Peter Smith et Virginia Blaha. Il a aussi participé à des cours de maître avec Cecile Ousset, Paul Badura-Skoda, Boris Berman et Claude Heffer. Grâce à une bourse de la fondation Johann Strauss, il a pu étudier le duo-lied avec Paul Schilawsky et Charles Spencer au Mozarteum de Salzbourg. De 1990 à 1993, il est membre du quatuor The Hammerhead Consort, spécialisé dans le répertoire pour deux pianos et deux percussions. Durant cette période, le quatuor s'est vu décerner le prix Sir Ernest MacMillan et le premier prix de la compétition nationale CIBC. Certains de ses concerts sont diffusés sur les ondes de Radio-Canada.



## MOT DE KOVALIS

---

Au cours des mois d'octobre et novembre 2002 Le Duo Kovalis, formé par Roger Admiral (piano) et Philip Hornsey (percussion), présentera une série de six concerts dans quatre provinces canadiennes. Les concerts auront lieu à Edmonton, Montréal, London, Toronto, Calgary et Victoria.

Il s'agit déjà de la troisième fois que notre duo prend la route afin de présenter des concerts en tournée. Les premiers concerts étaient programmés autour de l'œuvre phare «*Kontakte*» pour piano percussion et sons électroniques du compositeur allemand, Karlheinz Stockhausen. Cette fois-ci, l'emphase est mise sur la création: durant cette tournée nous ferons la création de quatre nouvelles œuvres des compositeurs canadiens Nicolas Gilbert (QC), Michael Oesterle (QC), James Harley (CB) et Howard Bashaw (AB).

Une tournée comme celle que nous entreprenons demande une quantité énorme de préparation. Imaginez le travail impliqué dans la vente des concerts de musique contemporaine (une musique peu populaire!), la planification d'un voyage dans un pays aussi grand que le Canada et avec des instruments aussi encombrants que les percussions. Malgré tout, nous croyons que les efforts investis sont récompensés par le plaisir que nous avons de jouer ensemble et par la satisfaction d'être impliqué dans la création musicale. D'ailleurs, nous planifions déjà notre prochaine tournée!





## GEORGES APERGHIS

Né à Athènes en 1945, Georges Aperghis découvre la musique grâce à la radio et aux cours de piano donnés par une amie de la famille. Essentiellement autodidacte, il s'installe à Paris en 1963, s'initie au sérialisme du Domaine Musical, à la musique concrète de Pierre Schaeffer et Pierre Henry et aux recherches de Iannis Xenakis dont il s'inspire dans ses premières œuvres. Il mène depuis une carrière originale et indépendante, partageant son activité entre l'écriture au sens strict et le théâtre. Cette exploration scénique débute en 1971 avec *La tragique histoire du nécromancien Hiéronimo et de son miroir*, composée pour le Festival d'Avignon, qui dès lors l'accueillera régulièrement. En 1976, il crée l'Atelier Théâtre et Musique (Atem), consacré au théâtre musical. Il a composé également des pièces pour instruments seuls, des œuvres de musique de chambre, vocales, pour orchestre, et des opéras, où il réalise la synthèse du texte et de la voix. Son septième ouvrage lyrique, *Tristes Tropiques*, a été créé à l'Opéra du Rhin en 1996. Georges Aperghis est actuellement en résidence au Conservatoire de Strasbourg (France).

### ***Corps à corps*** (1982)

pour percussion solo

Le « corps à corps » (être à égalité) se passe sur une piste de course automobile. L'interprète joue différents rôles, du conducteur au commentateur sportif, au public, jusqu'à la voiture elle-même. Au fur et à mesure que l'histoire se déroule et s'intensifie, les gestes musicaux accélèrent et se rapprochent peu à peu jusqu'à ce qu'ils donnent l'impression d'entrer en collision l'un dans l'autre. À intervalles réguliers, la musique est interrompue par de longs moments de silences, qui semblent servir à figer l'action et prolonger la tension de ce moment particulier. Écrit pour zarb (petit tambour arabe qui se tient à la main) et voix parlée avec de nombreuses instructions régissant les mouvements physiques de l'interprète, la pièce chevauche la mince frontière entre musique et théâtre.

# HOWARD BASHAW

---

Né en 1957, le compositeur canadien Howard Bashaw est diplômé de l'Université de Colombie-Britannique, où il a enseigné de 1989 à 1991. Il a été professeur invité en 1993 à l'Université canadienne en France. Il est actuellement professeur assistant en composition, théorie musicale et orchestration à l'Université de l'Alberta. Le Banff Centre for the Arts l'a invité à plusieurs reprises, et certaines de ses œuvres y ont été interprétées et enregistrées. L'enregistrement de *Horos*, œuvre multipistes pour 6 guitares et six pistes de contrebasse, est diffusée en Europe sous l'étiquette Al Segno. Le pianiste Roger Admiral, d'Edmonton, enregistre actuellement un CD incluant *Hosu*, pour piano solo, et *Music for Tuba and Piano* (avec Dennis Miller, tubiste de l'Orchestre symphonique de Montréal). Ses œuvres ont remporté de nombreux prix, dont celui du Banff Centre Concerto Competition en 1992. Son répertoire comprend des œuvres pour instrument solo, voix, chœur et ensemble de chambre.



---

***4T-XMP-14m*** (2002)  
pour piano et marimba

***Preludes*** (2000)  
pour piano solo

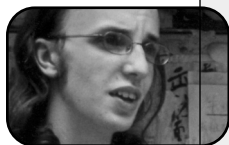


## NICOLAS GILBERT

Nicolas Gilbert est un jeune compositeur montréalais terminant actuellement ses études auprès de Michel Gonneville. Ses œuvres ont été commandées et interprétées par plusieurs solistes, ensembles et organismes canadiens dont le Trio Fibonacci, l'ensemble Quasar, l'ensemble Alizé, le Duo Kovalis, la soprano Janice Jackson et la Société Codes d'Accès. Il a participé, en tant que conférencier ou par l'entremise de ses œuvres à plusieurs festivals et événements au Canada et ailleurs tels que le BizArt Festival (Shanghai), les Gateway to Music Series (Beijing), la Biennale de Venise et le Festival Vasistas (Montréal).

Au cours des dernières années, il a reçu plusieurs bourses du Conseil des arts et des lettres du Québec, du Conseil des Arts du Canada et du Fond Québécois de Recherche sur la Société et la Culture. Il est membre du conseil d'administration de la Société Codes d'Accès, un organisme sans but lucratif se consacrant à la diffusion de la musique contemporaine dans des contextes hors-normes. Il a fréquenté de nombreux établissements d'enseignement dont le Conservatoire de musique de Montréal, l'Université de Montréal, l'Université McGill, l'Université Nankai (Tianjin, Chine) et l'Université d'État de St-Petersbourg (Russie). Pour la saison 2002-2003, ses œuvres sont au programme de plusieurs ensembles dont le Duo Kovalis, l'ensemble Quasar, le Novoye Trio (Moscou) et l'ensemble Autograph (Ekaterinbourg).





---

*Toshtuk le kirghiz galopant  
à travers Shanghai (2002)*

piano et percussion

Toshtuk le géant des steppes est l'époux de Kenjeke. Son enfant ne naîtra que lorsqu'il sera revenu du bout du monde où il est allé reprendre son âme qu'on lui avait volée. Sa valeureuse monture Tchal-Kouyrouk le porte à toute vitesse à travers Shanghai, entre les gratte-ciels. Il ne s'arrête pas au Parc du Peuple, pourtant joli. Mais le regard du Géant pénètre en toutes choses et rien ne saurait lui opposer résistance. Il absorbe ainsi les quinze éléments constitutifs, dans un tourbillon d'euphorie frénétique. C'est de la bouche de Er-Toshtuk le Géant des Steppes que sortira la vérité sur la naissance et la grandeur de Shanghai et des autres Villes-Merveilles.

---

*Toshtuk le kirghiz galopant à travers Shanghai pour percussion et piano et ce que vit Kenjeke depuis la colline de Khabarovsk pour soprano seule (créé à Beijing en mai 2002 par la soprano Janice Jackson) forment un diptyque.*





# PROGRAMME

## LE DUO KOVALIS



*nMaya* (Kokopeli II) (2002), **James Harley** \*, \*\*

piano et percussion



*Corps à corps* (1982), **Georges Aperghis**

percussion solo



*Preludes, Book 2* (2000) **Howard Bashaw**

1. *Kaleidescope-Reemerging*
4. *Contrapunctus: 4:3 Phase with mirror inversion*
6. *Toccatella II: A Post-1900 Phase*

piano solo



*Plateau* (2002), **Michael Oesterle** \*

piano et percussion



## ENTRACTE

*Toshtuk le kirghiz galopant à travers Shanghai* (2002),  
**Nicolas Gilbert** \*, \*\*\*

piano et percussion



*Flung loose into the stars* (1995), **James Harley**

piano solo

*4T-XMP-14m* (2002), **Howard Bashaw** \*, \*\*

piano et percussion

\* œuvres écrites pour la tournée

\*\* commande du Conseil de Arts du Canada

\*\*\* avec le soutien du Conseil des arts et des lettres du Québec

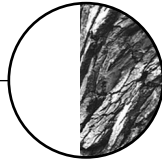
## JAMES HARLEY



Né en 1959, le compositeur canadien James Harley enseigne actuellement à Moorhead, Minnesota. Après 6 ans en Europe où il a étudié et composé à Londres, Paris et Varsovie, il séjourne 6 ans à Montréal, où il complète un doctorat en composition à l'Université McGill avec John Rea et Bruce Mather. Il compose de la musique acoustique et électroacoustique et ses œuvres sont jouées et diffusées internationalement. À Montréal, de nombreux ensembles ont joué ses œuvres, tels que l'Ensemble contemporain de Montréal, Gems, Kore, Kappa, le Nouvel Ensemble Moderne, la Société de musique contemporaine du Québec, et le Trio Phoenix. Il a reçu de nombreux prix pour ses compositions, notamment de la CAPAC, du Concours des jeunes compositeurs de Radio-Canada/CBC, du Concours international Lutoslawski (Pologne), Trino (Japon). Ses œuvres sont disponibles sous étiquette Artifact, ATMA, McGill Systems, Metier, Musicworks, PeP et Soundprints.

*nMaya* (Kokopeli II) (2002)  
pour piano et percussion – 12'

*nMaya* poursuit sur un thème s'inspirant des phénomènes naturels et de l'esprit local de Consort : *Dances of the Borealis* (1998, quatuor piano/percussion), *Édifices* (naturels) (2000, piano solo) et *Anasazi* (Kokopeli I) (2000, piccolo amplifié et électronique). Ce duo pour piano et percussion puise un certain nombre d'éléments formels dans la cosmologie Maya. La musique est organisée en quatre parties encadrées par cinq courtes Invocations. Chaque section exprime une humeur différente et s'attache à des processus rythmiques et mélodiques/harmoniques différents. Chacune se déplace également vers différentes combinaisons d'instruments à percussion, dont certains inhabituels, tel que le tambour d'acier. *nMaya* est une commande du Duo Kovalis réalisée avec le soutien du Conseil des Arts du Canada.



*Cette pièce, composée en 1995  
pour Marc Couroux, lui est dédiée*

*flung loose into the stars* (1995)  
pour piano solo – 11'

À la fin du livre *The Living* d'Annie Dillard, figure un passage remarquable servant de métaphore à l'insondable mystère et la grande lutte de la vie, propos central de son œuvre :  
“La lourde corde le tirait en arrière. Il la porta jusqu'au bord de la plateforme. Il s'accrocha au nœud et se lança. Alors qu'il se balançait dans les airs, tremblant, il vit l'obscurité s'éclaircir en-dessous, comme une ouverture dans les nuages, laissant voir une poignée d'étoiles sur le sol. Cette trouée dans les bois réfléchissant le ciel, c'était l'étang, du moins il l'espérait. Il décida que c'était le moment et laissa aller la corde ; il se lança libre dans les étoiles.”  
(traduction libre)

*flung loose into the stars* essaie d'évoquer un peu du goût de cette expérience. La musique se charge d'énergie : physique, émotionnelle, musicale. La terrible intensité du jeu de Cecil Taylor au piano a été une source d'inspiration en ce sens, de même que la poétique spirituelle et la profondeur de texture temporelle du cinéaste Andrei Tarkovsky. Cette pièce, composée en 1995 pour Marc Couroux, lui est dédiée, et a été réalisée grâce au généreux soutien du Conseil des arts et des lettres du Québec.

## MICHAEL OESTERLE

---

Michael Oesterle immigré au Canada en 1982 et vit à Montréal depuis 1996, où il a fondé l'Ensemble KORE Montréal avec le pianiste Marc Couroux. Ses œuvres sont jouées en Amérique du Nord et en Europe, entre autres par l'Orchestre symphonique de Montréal, l'Ensemble contemporain de Montréal, le Quatuor Bozzini, les Percussions de Strasbourg, l'Ensemble Intercontemporain, l'Ensemble Moderne et le Chicago Civic Orchestra. Ses compositions lui ont valu de nombreux prix, notamment le Prix Gaudéamus, le Grand prix du Concours CBC / Radio-Canada pour les jeunes compositeurs, et le prix Jules-Léger du Conseil des Arts du Canada. Michael Oesterle collabore souvent avec d'autres artistes, comme le compositeur Gerhard Staebler, les peintres Christine Unger et Wanda Koops, et le violoniste Clemens Merkel.



### *Plateau* (2002)

Michael Oesterle

*Plateau* est le résultat de longues heures d'écoute de l'ingénieux mécanisme musical du compositeur montréalais Maxime de la Rochefoucauld. Pour moi, les mécanismes musicaux sont un moyen d'observer les qualités d'expression dramatique d'un angle différent. La partie de piano de *Plateau* est un paysage statique, avec des articulations harmoniquement denses qui vibrent dans le registre médian de l'instrument. Le percussionniste a des instructions pour jouer un ensemble d'actions sur un ensemble restreint d'instruments. Je perçois ces actions spontanées mais limitées comme des icônes soniques, des "étincelles" lâchées au hasard par le mécanisme obsédant du piano. L'œuvre est une commande de Philip Hornsey et Roger Admiral, à qui elle est dédiée.

# PROCHAINES ACTIVITÉS DE L'ECM

---

## GENERATION2002 « Concert final »



### Ateliers et Concert

Véronique Lacroix, chef,  
ECM 9 musiciens

Solistes :

Marie-Annick Béliveau,  
mezzo-soprano  
Shane Thio, piano

**Le 12 novembre 2002**

Cinquième salle de la Place des arts

175, rue Sainte-Catherine Ouest

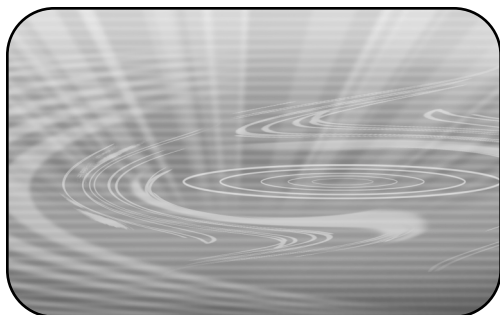
Montréal

Entrée libre

Œuvres de Louis Dufort, Nicole Lizée, Marci Rabe,

Patrick Saint-Denis et Joyce Bee Tuan Koh

# TWO CUPS OF ENGLISH NEW MUSICKE



**Dans le cadre  
de l'événement  
UK...OK**

Avec la collaboration  
du Conservatoire de musique  
de Montréal

**Chapelle historique du Bon-Pasteur**  
100, rue Sherbrooke Est,  
Montréal  
Entrée libre

## **Le 3 décembre 2002**

**19h** Causerie avec le chef d'orchestre anglais Philip Headlam

**20h** Récital du pianiste anglais Karl Lutchmayer

Œuvres de Thomas Ades, Julian Anderson, George Benjamin, Richard Causton, Kenneth Hesketh, Edwin Roxburgh, Alastair Stout et une œuvre du québécois Pierre Klanac.

## **Le 4 décembre 2002**

**19h** Causerie avec Kenneth Hesketh, compositeur

**20h** Concert Musique Avenir I avec l'Ensemble de musique contemporaine du Conservatoire, dirigé par Philip Headlam

Œuvres de Julian Anderson, George Benjamin, Richard Causton, Kenneth Hesketh et une création @ du québécois Benoît Côté.

# Nouveaux Nouveaux territoires, (volume II)

**ANDRÉ Ristic**

CATALOGUE  
DE BOMBES OCCIDENTALES

**YANNICK Plamondon**

POST

**SEAN Ferguson**

APOCRYPHAL GRAFFITI



Sortie prévue  
**Sortie prévue**  
Janvier 2003

Ensemble  
contemporain  
de Montréal

Tél.: 514.524.0173 [www.ecm.qc.ca](http://www.ecm.qc.ca) [info@ecm.qc.ca](mailto:info@ecm.qc.ca)

# LES MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

---

**VINCENT CASTELLUCCI**

Président

Département de physiologie  
Université de Montréal

**ANDRÉ VINCENT**

Vice-président

Société Caldwell

**FRANCIS CÔTÉ**

Trésorier

Réseau Infocom

**BERTRAND THIBERT**

Secrétaire

Société générale de financement  
du Québec

**ANNICK BÉLANGER**

Administratrice  
Productions BELA inc.

**MIVILLE TREMBLAY**

Administrateur

Banque du Canada  
Directeur du bureau de Montréal

**PHILIP HORNSEY**

Administrateur  
Représentant des musiciens, ECM

**VÉRONIQUE LACROIX**

Administratrice  
Ensemble contemporain  
de Montréal

## L'ÉQUIPE ECM

---

**VÉRONIQUE LACROIX**

Directrice artistique  
et générale

**SYLVIE RAYMOND**

Directrice administrative

**PASCALE BUREAU**

Adjointe à la direction

**GRAZIELLA ARNAUDO**

Adjointe aux communications

**MARTIN BÉDARD**

Coordonnateur de production

**ÉRIC LAGACÉ**

Gérant des musiciens

**NATALIE BIBEAU**

Relations de presse

**CHRISTINE VAUCHEL**

Promotion et communications

**KATHYA HEPPEL**

Responsable de la campagne  
de financement

**MÉLANIE MORNEAU**

Graphiste

# REMERCIEMENTS

---

## LE DUO KOVALIS TIENT À REMERCIER :

Conseil des Arts du Canada  
Michael Oesterle  
Marc Couroux  
ECM

## L'ENSEMBLE CONTEMPORAIN DE MONTRÉAL TIENT À REMERCIER SES PARTENAIRES DE SAISON :

Conseil des Arts du Canada  
Conseil des arts et des lettres du Québec  
Conseil des arts de Montréal  
Fonds de stabilisation et de consolidation des arts et de la culture du Québec  
Fonds de lutte contre la pauvreté par la réinsertion au travail  
Conseil québécois de la musique  
Fondation SOCAN  
Conservatoire de musique de Montréal  
Chaîne culturelle de Radio-Canada  
Le Devoir  
Société de la Place des Arts de Montréal  
Société québécoise de recherche en musique  
Le Moulin à Musique  
Nicole Charbonneau, La Tour à Pistons, consultante en gestion culturelle  
Flak  
Cas Public  
University of Alberta  
New Music Concert  
British Council  
Royal College of Music de Londres  
L'Agora de la danse  
La Liste  
"Saint-Justin, l'eau minérale qui pétille dans le cœur du Québec"



Les commanditaires et les donateurs, ainsi que les membres de son conseil d'administration et de son équipe.

## Duo Kovalis

3733, rue Saint-Hubert, Montréal, (Qc), H2L 3Z9

Téléphone: 514.831.3480

Télécopieur: 514.528.0072

[www.kovalisduo.ca](http://www.kovalisduo.ca)

## ecm

1908, rue Panet bur. 301, Montréal, (Qc), H2L 3A2

Téléphone : 514.524.0173

Télécopieur: 514.524.0179

[info@ecm.qc.ca](mailto:info@ecm.qc.ca)

[www.ecm.qc.ca](http://www.ecm.qc.ca)